

Marine (1899) Department.

G.O., No. 140 Marine

DATED 11 February 99

May 11

11/2/99

11/2/99

Flagne

[Despatch Abstract.]

Notification of the Govt of India regarding
the precautions adopted by the Belgian Govt for
preventing the introduction of — from India
and the Far East, ordered to be
published in the Fort St. George Gazette.

120/4

1/2

11/2/99

Notification of the Government of India regarding the precautions adopted by the Belgian Government for preventing the introduction of — from India and the far East, ordered to be published in the *Fort St. George Gazette*.

GOVERNMENT OF MADRAS.

MARINE DEPARTMENT.

READ—the following paper:—

Notification of the Government of India, Home Department (Sanitary—Plague), dated Calcutta, 3rd February 1899, No. 447.

The following notice of the Board of Trade is published for general information:—

(F. & H. 313.)

Board of Trade (Fisheries and Harbour Department), London, January 10th, 1899.

The Board of Trade have received, through the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy of a Despatch from Her Majesty's Representative at Brussels, enclosing the following copy of a Decree issued by the Belgian Government, viz.:—

Moniteur Belge 1r Janvier 1899.

Peste.—Mesures aux frontières de mer.

Le Ministre de l'agriculture et des travaux publics,

Vu l'arrêté royal du 5 avril 1897, prescrivant des mesures sanitaires relativement aux provenances de pays ou de circonscriptions territoriales déclarés contaminés de peste;

Vu spécialement les articles 5 et 6 de cet arrêté, chargeant le Ministre de l'agriculture et des travaux publics de désigner les pays ou parties de pays à l'égard desquels le régime prévu par les articles 1er à 4 du dit arrêté concernant l'importation et le transit des marchandises, sera rendu applicable, et de régler les mesures à prendre dans les ports, au point de vue de la visite médicale, de l'isolement et de la désinfection, à l'égard des navires considérés comme infectés, suspects ou indemnes;

Revu les arrêtés ministériels des 23 février 1897, 1er mai 1897 et 16 août 1898;

Vu l'avis de la commission sanitaire de l'Escaut.

Arrêté:

ART. 1er. Les dispositions qui font l'objet des articles 1er à 4 de l'arrêté royal du 5 avril 1897, susvisés, sont rendues applicables aux provenances de l'Empire Indien, contaminé par la peste.

Ces dispositions continueront à être appliqués aux provenances de la Perse, de la partie de l'Empire chinois située au sud du 30e degré de latitude et de l'île de Formose.

ART. 2. Ces provenances, arrivant par voie de mer, seront soumises, à la station sanitaire de l'Escaut et dans les ports d'Ostende et de Nieuport, ainsi qu'à Selzaete, au régime stipulé par les chapitres II, III et IV du règlement sanitaire général annexé à la Convention sanitaire internationale de Venise, en date du 19 mars 1897.

ART. 3. Les marchandises et objets visés à l'article 1er de l'arrêté royal du 5 avril 1897 et provenant d'un des ports de l'Océan Indien, autres que ceux reconnus contaminés de peste, doivent être accompagnés, à l'importation et au transit, par application du premier alinéa de l'article 3 de cet arrêté, d'un certificat d'origine visé par un agent consulaire belge et, à défaut de paret agent résident au port d'expédition, d'un certificat d'origine visé par l'autorité locale de ce port.

Bruxelles, le 30 Décembre 1898.

(Signed) LEON DEBRUYN.

* Published in the *Gazette of India* under Home Department Notification No. 1649, dated the 4th June 1897.
† Published in the *Gazette of India* under Home Department Notification No. 1724, dated the 18th June 1897.
‡ Published in the *Gazette of India* under Home Department Notification No. 3062, dated the 23rd September 1898.

(Signed) A. H. L. FRASER,
Offg. Secretary to the Government of India.

No. 448.

Copy forwarded to the Government of Madras for information.

(By order.)

(Signed) R. NATHAN,
Under Secy. to the Government of India.

ORDER—No. 140, Marine, dated 11th February 1899.

Ordered to be published in the *Fort St. George Gazette*.

(True Extract.)

Under Secretary to Government.

To the Superintendent, Government Press.

" Presidency Port Officer.

" Local and Municipal Department.

(Signed) LEON DEBRUYN

Exd. W. D'Moss.

Name (1899) Department.

Plague CURRENT No. 182

From The Govt of India

A
Order No: 140 March 11.2.99 No. 447.

Ordered to be published
in the Port Saint George Gazette.

L.S.

and
11/2/99

Dated 3-2-99

Received 38

Registered

Enclosures

Spare copies.

To
The Supdt. Govt. Press
" Presy. Post office
" L. & S. Department

2 16/2/99

SUBJECT.

Towards a copy of a
Despatch from the Majesty's
representative at Brussels
enclosing copy of a decree
issued by the Belgian Govt
on the subject of precautions
to prevent the introduction
of plague from India and
the far East.

G.O.	No.	Department.	Date.
844	March	5.10.98	
524	Edg	13.10.98	
607	March	9.7.97	

[illegible]

The I.C.C. is at
a loss to write an
abstract in English
of the accompanying paper
as it is in French
and nobody in the
office knows anything
of the language. Will
you kindly send let
us know the subject
7/11/489

1000
The J.C.C. all
was done to road a
disturbance in India

the Government all
in it is a book
and is published in the
first volume of the

the Government all
the Government all
the Government all

the Government all
the Government all
the Government all

the Government all
the Government all
the Government all

the Government all
the Government all
the Government all

the Government all
the Government all
the Government all

the Government all
the Government all
the Government all

No. 447.

GOVERNMENT OF INDIA.

HOME DEPARTMENT.

SANITARY.
Plague.

Calcutta, the 3rd February 1899.

NOTIFICATION.

THE following notice of the Board of Trade is published for general information :—

(F. & H. 313.)

Board of Trade (Fisheries and Harbour Department), London, January 10th, 1899.

The Board of Trade have received, through the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy of a Despatch from Her Majesty's Representative at Brussels, enclosing the following copy of a Decree issued by the Belgian Government, viz.:—

Moniteur Belge 1r Janvier 1899.

Peste.—Mesures aux frontières de mer.

Le Ministre de l'agriculture et des travaux publics,

Vu l'arrêté royal du * 5 avril 1897, prescrivant des mesures sanitaires relativement aux provenances de pays ou de circonscriptions territoriales déclarés contaminés de peste ;

Vu spécialement les articles 5 et 6 de cet arrêté, chargeant le Ministre de l'agriculture et des travaux publics de désigner les pays ou parties de pays à l'égard desquels le régime prévu par les 1er à 4 du dit arrêté concernant l'importation et le transit des marchandises, sera rendu applicable, et de régler les mesures à prendre dans les ports, au point de vue de la visite médicale, de l'isolement et de la désinfection, à l'égard des navires considérés comme infectés, suspects ou indemnes ;

Revu les arrêtés ministériels des 23 février 1897, † 1er mai 1897 et ‡ 16 août 1898 ;

Vu l'avis de la commission sanitaire de l'Escaut.

Arrêté :

ART. 1er. Les dispositions qui font l'objet des articles 1er à 4 de l'arrêté royal du * 5 avril 1897, susvisés, sont rendues applicables aux provenances de l'Empire Indien, contaminé par la peste.

Ces dispositions continueront à être appliquées aux provenances de la Perse, de la partie de l'Empire chinois située au sud du 30e degré de latitude et de l'île de Formose.

ART. 2. Ces provenances, arrivant par voie de mer, seront soumises, à la station sanitaire de l'Escaut et dans les ports d'Ostende et de Nieuport, ainsi qu'à Selzaete, au régime stipulé par les chapitres II, III et IV du règlement sanitaire général annexé à la Convention sanitaire internationale de Venise, en date du 19 mars 1897.

ART. 3. Les marchandises et objets visés à l'article 1er de l'arrêté royal du * 5 avril 1897 et provenant d'un des ports de l'océan Indien, autres que ceux reconnus contaminés de peste, doivent être accompagnés, à l'importation et au transit, par application du premier alinéa de l'article 3 de cet arrêté, d'un certificat d'origine visé par un agent consulaire belge et, à défaut de pariel agent résident au port d'expédition, d'un certificat d'origine visé par l'autorité locale de ce port.

Bruxelles, le 30 Décembre 1898.

LÉON DE BRUYN.

* Published in the *Gazette of India* under Home Department Notification No. 1649, dated the 4th June 1897.

† Published in the *Gazette of India* under Home Department Notification No. 1724, dated the 18th June 1897.

‡ Published in the *Gazette of India* under Home Department Notification No. 3062, dated the 23rd September 1898.

A. H. L. FRASER,

Offg. Secretary to the Government of India.

No. 440 .

Copy forwarded to the

Government of
Madras
Bombay
Bengal
Burma
Finance & Commerce Dept.

for information.

By order,

Chatterjee

Under Secretary to the Government of India.

7. The Govt. of Madras.

S. C. will follow